

Zeitschrift: Cahiers d'archéologie romande
Herausgeber: Bibliothèque Historique Vaudoise
Band: 181 (2019)

Artikel: L'habitat alpin de Gamsen (Valais, Suisse) : 3B, Le mobilier archéologique : catalogue et planches
Autor: [s.n.]
Vorwort: Introduction = Einführung = Introduzione
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1036611>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INTRODUCTION

Ce tome (*Gamsen 3B*) regroupe le catalogue et les planches des objets analysés dans le premier tome (*Gamsen 3A*) consacré à l'étude typologique du mobilier. La description des pièces est placée sur la page de gauche, en vis-à-vis des planches, à l'exception des clous de chaussure dont les dessins sont directement intégrés au texte.

Le catalogue est rédigé dans la langue des auteur (e)s en charge des diverses études de mobilier (français, allemand, italien). Ainsi, plusieurs langues peuvent apparaître parfois sur une même page. Les objets précédés d'un astérisque ne sont pas illustrés mais simplement décrits et intégrés au corpus. Pour les abréviations, que ce soit les types d'objets, la nomenclature des contextes archéologiques ou les codes chronologiques, il faut se reporter à l'annexe 5 du tome *Gamsen 3C* ou à la monographie *Gamsen 1*, pp.135-136.

Dans les 147 planches, le mobilier a été illustré selon diverses échelles de réduction. Une échelle graphique est placée au fond de chaque planche. *L'Instrumentum* (**Pl.1-87**) est présenté en règle générale au 1:2. Les clous de chaussure à l'échelle 1:1 et les éléments de mouture (meules, etc.) au 1:4 ou 1:8. La céramique (**Pl.88-139**) est illustrée au 1:3, la pierre ollaire (**Pl.140-144**) au 1:4 et les récipients en verre (**Pl.145-147**) au 1:2. Sur les planches, les objets dont le numéro est suivi d'un (+) proviennent de contexte funéraire.

EINFÜHRUNG

Dieser Band (*Gamsen 3B*) vereinigt den Katalog und die Tabellen der analysierten Objekte im ersten Band (*Gamsen 3A*), der sich mit der typologischen Untersuchung von Fundgegenständen beschäftigt. Die Beschreibung der Objekte befindet sich auf der linken Seite, mit Ausnahme der Schuhnägel, deren Zeichnungen direkt in den Text integriert sind.

Der Katalog ist in –der jeweiligen Autoren- Autorinnensprache verfasst, die für die verschiedenen Studien verantwortlich sind (Französisch, Deutsch, Italienisch). So können verschiedene Sprachen manchmal auf derselben Seite erscheinen. Objekte mit einem Sternchen werden nicht abgebildet, sondern einfach beschrieben und in den Corpus integriert. Abkürzungen (Objekttypen, Nomenklatur archäologischer Zusammenhänge oder chronologischer Codes) siehe Anhang 5 des Bandes *Gamsen 3C* oder die Monographie *Gamsen 1*, S. 135-136.

Auf den 147 Tafeln wurden die Artefakte in verschiedenen Massstäben abgebildet. Am Fuss jeder Tafel ist –der entsprechende Maßstab abgebildet. Das *Instrumentum* (**Pl.1-87**) wird im Allgemeinen in 1:2 dargestellt. Schuhnägel im Maßstab 1:1 und Steinartefakte wie Mahlsteine usw. im Maßstab 1:4 oder 1:8. Keramik (**Pl.88-139**) ist in 1:3, Speckstein (**Pl.140-144**) in 1:4 und Glasbehälter (**Pl.145-147**) in 1:2 dargestellt. Objekte aus einem Bestattungskontext haben ein (+) neben der Nummer.

INTRODUZIONE

Questo volume (*Gamsen 3B*) presenta catalogo e tavole dei materiali analizzati nel primo volume (*Gamsen 3A*) dedicato allo studio tipologico. Il catalogo è sempre sulla pagina sinistra, la tavola con gli oggetti corrispondenti su quella di destra: fanno eccezione i chiodi per scarpe, i cui disegni sono direttamente integrati nel testo.

Il catalogo è redatto nella lingua dell'autore che ne è responsabile (francese, tedesco, italiano). Diverse lingue possono apparire sulla stessa pagina. Gli oggetti preceduti da un asterisco non sono illustrati. Per le abbreviazioni, utilizzate per la nomenclatura dei contesti archeologici o per i codici cronologici, si rimanda all'appendice 5 del volume *Gamsen 3C* o alla monografia *Gamsen 1*, pp.135-136.

Nelle 147 tavole, i materiali sono illustrati ridotti in scale differenti. Una scala metrica è disegnata a calce di ogni tavola. L'*instrumentum* (**Pl.1-87**) è generalmente presentato in scala 1:2. I chiodi per scarpe sono illustrati in scala 1:1, mentre gli utensili in pietra (ad esempio le macine) in scala 1:4 o 1:8. La ceramica (**Pl. 88-139**) è presente in scala 1:3, la pietra ollare (**Pl. 140-144**) in scala 1:4 ed i recipienti in vetro (**Pl.145-147**) in scala 1:2. Sulle tavole, gli oggetti il cui numero è seguito da un (+) provengono da un contesto funerario.